



La Vie des Jumelages



Berlin Tempelhof - Büren
Allemagne



Trowbridge
Grande-Bretagne



Zichron Yaacov
Israël



Borgo Val di Taro
Italie



Bulletin de l'Association
"Comité de Jumelage"
de Charenton-le-Pont
N°6 - avril 2012

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

La fin de l'année 2011 a été très dynamique pour notre Comité avec le Minestrone italien, l'atelier Couronne de l'Avent et le Buffet de l'Avent pour les allemands et la Christmas Party pour les anglais.

2012. Nouvelle année et nouvelles activités toujours aussi dynamiques car la volonté de bien faire dans nos quatre sections est toujours présente.

La preuve en est :

- le brunch de l'Allemagne dès janvier,
- les assemblées générales en février,
- les conférences d'Israël, de l'Allemagne en mars,
- la Saint Patrick, fête traditionnelle pour la Grande Bretagne en mars.

Il faut également souligner qu'il y a toujours un gros intérêt pour les cours qui se déroulent dans les quatre sections avec des élèves de tous âges.

Grâce à ce journal, nous avons pu constater qu'il permettait à beaucoup de découvrir nos activités. Nous en sommes ravis car certains d'entre vous, de ce fait, nous ont rejoints.

Notre prochain numéro vous sera présenté le dimanche 9 septembre à l'occasion du Forum des Associations. Je profite de cet édit pour remercier les bureaux pour leur aide et leur soutien.

Bonne continuation à tous et pour certains bonnes vacances de printemps.

La Présidente
Brigitte CORDIER

Pour tout renseignement, n'hésitez
surtout pas à nous questionner.

Assemblée Générale !

Le mercredi 14 mars 2012 s'est déroulée, en présence de M. Jean-Marie BRETILLON, Maire de Charenton-le-Pont et de M. Patrick SEGALAT, Maire-Adjoint chargé de la vie associative, du commerce, de l'emploi et des nouvelles technologies, l'Assemblée Générale Annuelle du Comité de Jumelage.

Une occasion pour réunir nos membres, évoquer pour chacune des quatre sections les moments forts de l'année 2011, annoncer les événements à venir et bien entendu aussi, pour écouter les rapports moraux présentés par les quatre sections et approuver les comptes de l'exercice de celles-ci.

Après une petite animation sympathique de Lorenzo La Rocca et de Fredo Bemont, nous nous sommes retrouvés autour d'un buffet avec des spécialités culinaires de nos 4 villes jumelles, qui a clôturé la soirée dans une ambiance, comme de coutume, très sympathique et chaleureuse.



Célébrations du printemps...

Le mois de mai approche...

Diverses manifestations permettent de célébrer ce mois de la verdure retrouvée.

Un peu d'histoire, le 1er mai 1561, le roi Charles IX de France initie une belle tradition : ayant reçu à cette date un brin de muguet en guise de porte-bonheur, il décida d'en offrir chaque année aux dames de la cour ; c'est au début du XXe siècle que cette tradition se confond avec celle de la Fête du Travail.

A Assise en Italie, c'est le Calendimaggio depuis 1927. Chaque année les jeudi, vendredi et samedi qui suivent le premier mai, les habitants d'Assise se divisent en deux et se défient avec des chants et des danses en costumes d'époque. Les touristes ont la possibilité de louer des costumes pour assister aux spectacles.

Dans les pays germaniques et scandinaves, on fête, la veille du 1er mai, la nuit de Walpurgis. Née en Angleterre au début du VIIIe siècle, Walburge est la fille du roi saxon Richard. Elle a été envoyée en tant que missionnaire en Allemagne où elle a dirigé le couvent de Heidenheim, dans l'actuel Wurtemberg. La sainte Walburge est célébrée le 1er mai en Angleterre (mais le 25 février dans le calendrier catholique).

La Fête du Travail, (ou Fête des travailleurs) célébrée dans de nombreux pays du monde pendant la journée du 1er mai porte les revendications sociales du travail. L'origine de cette célébration serait liée à la fois au mouvement syndical lancé le 1er mai 1886 en faveur de l'instauration de la journée de huit heures aux États-Unis ainsi qu'en France, à la fusillade de Fourmies de 1891. Depuis lors, la Fête du Travail est déclinée dans de nombreux pays.

Nous profitons de ce numéro pour vous offrir avec un peu d'avance quelques petits brins de bonheur !





Passages couverts

Le samedi 15 octobre, pour débuter la journée, nous avons déjeuné au restaurant le Grand Colbert, ancien magasin de nouveautés et aujourd'hui, grande Brasserie traditionnelle parisienne classée monument historique. Puis, visite guidée des passages couverts parisiens au cours de laquelle nous avons pu découvrir les anciennes galeries marchandes du 18ème siècle et apprendre leur histoire.

Ce rendez-vous culturel et gastronomique a été très apprécié par tous.

Atelier confection Couronne de l'Avent

Le 26 novembre et pour la deuxième année, nous nous sommes réunis autour de la présidente Inge Quentel et de sa fille Muriel pour confectionner des couronnes de l'Avent dans la plus pure tradition. Cette journée est devenue un moment très attendu de nos membres car il marque le début des fêtes de fin d'année.



Tous les participants sont repartis avec une couronne réalisée et décorée par leurs soins.

Téléthon

Comme les années précédentes, nous avons participé au TELETHON le samedi 3 décembre 2011. Des gâteaux et des sucreries faits maison ont été proposés sur notre stand place Aristide Briand. Cette journée a été un succès puisque nous avons pu collecter 120 euros qui ont été reversés à l'AFM.



Buffet de l'Avent

Notre traditionnel buffet de l'Avent s'est déroulé vendredi 9 décembre à la maison des associations. Ce buffet fut l'occasion de réunir les membres de notre section, en présence du maire, de son épouse et de ses conseillers. Ambiance conviviale et chaleureuse pour cette soirée.

Brunch

Pour démarrer l'année 2012, premier rendez-vous le samedi 21 janvier pour un brunch « Au Valentin ».

Moment très agréable et festif.



Conférence

Jeudi 15 mars, la section Allemagne a organisé une conférence sur le thème " L'Allemagne : Trop ou trop peu d'Europe " animée par Madame Anne-Marie LE GLOANNEC, Directrice de Recherche à Sciences Po, Spécialiste de l'Allemagne.

Cette conférence s'est déroulée en deux parties avec, tout d'abord, la crise grecque et l'Allemagne et, dans un second temps, la place de l'Allemagne en Europe.

Ce sujet d'actualité, qui a réuni plus de 70 personnes, a suscité de nombreuses questions.

La soirée s'est terminée autour d'un buffet dans une ambiance conviviale.





Une nouvelle équipe pour la section Grande-Bretagne

La section Grande-Bretagne a profité de son Assemblée Générale qui a eu lieu le 8 février 2012 pour renouveler une partie de son Conseil d'Administration.

Après 4 années à la tête de la section, Alain-Gérard GOUVERNEUR a passé la main à une nouvelle équipe.

Celle-ci est emmenée par Baptiste BLANDET, Anne TRIPON, Gilles MOREAU, Daniel RAGET, Dominique FRADIER, Philippe TROUBAT, mais aussi Jean-Claude et Marie-Claude BERTEAUX, Jacqueline DUJARDIN et Nicole MOREAU.

Soutien d'anglais pour le baccalauréat : gratuit

Le jumelage anglais propose aux enfants de ses adhérents un soutien gratuit dédié à la réussite de l'épreuve d'anglais au baccalauréat dispensé par un professeur d'anglais.

Ce soutien aura lieu tous les mercredis après-midi sous la forme de petits groupes de 4 à 6 lycéens maximum à partir du mercredi 18 avril jusqu'aux épreuves du baccalauréat.

Lors des vacances de Pâques, il sera ajouté deux heures de soutien supplémentaires pour chaque groupe.

Les jours seront fixés avec les élèves de tous les groupes. La durée sera d'une heure pour chaque groupe.

Inscriptions et renseignements : 06 12 16 42 21.

Nombre de places limité. Sélection sur motivation et engagement à suivre le soutien à chaque séance.



Soirée intergénérationnelle pour fêter la Saint-Patrick

Le samedi 17 mars, la section anglaise du jumelage de Charenton a convié ses membres à passer un moment convivial et festif dans un pub irlandais de la rue du Faubourg Saint-Antoine à proximité de la Place de la Bastille à l'occasion de la Saint-Patrick. Une belle soirée qui a permis d'immerger une vingtaine de personnes de tous âges dans l'atmosphère des bars anglais les jours de fêtes.





Conférence

Le 28 septembre une conférence présentée par Monsieur Michel GURFINKIEL ayant pour base son dernier livre « *Israël survivra-t-il ?* » a été donnée à l'espace Toffoli. Le thème du livre : *Israël a-t-il encore un avenir ?*

« Paradoxe : ce pays de 7 millions d'habitants, dont 20% de citoyens Arabes, vient d'être admis à l'OCDE et collectionne les prix Nobel scientifiques ; c'est la seule démocratie du Moyen-Orient, mais il est toujours confronté à des ennemis décidés à le rayer de la carte. Il fait face à un processus médiatique et politique de négation de sa légitimité qui pourrait l'affaiblir. Michel GURFINKIEL rend intelligible la nouvelle règle du jeu après enquête auprès de tous les protagonistes. »

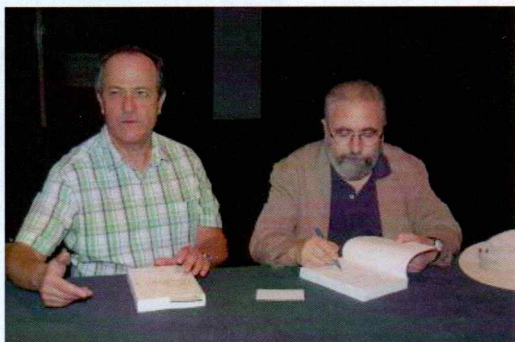
Le sujet était bien vaste car le livre aborde de multiples questions aussi bien historiques qu'actuelles. Après avoir rappelé qu'Israël est un tout petit pays dont on parle beaucoup mais qui est si peu connu, il constate que beaucoup de gens l'ayant visité ont modifié en mieux leur opinion quant à ce qu'il est vraiment. Ce territoire si exigu, rempli d'une histoire très dense depuis plus d'un siècle, est l'objet de multiples convoitises. Israël est le seul état au monde objet de la question posée par le titre de l'ouvrage. Israël est le pays le plus condamné par l'ONU qui l'accuse même, à travers la doctrine du sionisme, de pratiquer le racisme ce qui semble être un comble. Par ailleurs, en raison de son développement exceptionnel, Israël est accepté à l'unanimité au sein de l'OCDE. Condamné d'un côté, accepté de l'autre ; on peut se poser la question : parle-t-on du même pays ?

Ceci étant posé, Monsieur Michel GURFINKIEL développe sa conférence durant environ 1h30 devant un auditoire particulièrement attentif.

Ensuite, plusieurs interventions et questions très judicieuses et même une contradictoire sont posées à l'orateur qui y répond longuement. Madame BROUQUIER conclut cette soirée en conseillant à l'auditoire de lire son livre qui aborde tant de questions relatives à ce petit pays.

Cet ouvrage, était en vente après la conférence grâce à l'obligeance du « kiosque à journaux » qui en avait mis un certain nombre à notre disposition et que Monsieur GURFINKIEL a dédié.

Comme à notre habitude la soirée se termine autour d'un buffet, permettant à chacun de commenter cette soirée avec son voisin.



Michel GURFINKIEL dédicant son livre.



Un camion anti-incendie pour le Carmel

L'une des plus importantes missions du KKL – Keren Kayemeth Leisrael - en faveur de la protection de la nature consiste à prévenir et maîtriser les feux de forêt qui sont généralement le fait en Israël, d'actes criminels ou de négligence. En été et en automne, alors que les températures sont élevées et que soufflent les vents chauds, les incendies se déclarent aisément et peuvent ravager des milliers d'hectares de forêts naturelles et plantées, dont le développement a réclamé des décennies. Même si la prévention demeure la meilleure parade contre les départs de feu, tous ne sont malheureusement pas évités ; dans ce cas, la rapidité de l'intervention et le recours à un matériel de pointe sont absolument nécessaires.

C'est pourquoi le KKL de France a décidé, à la suite du terrible incendie qui a dévasté le mont Carmel en décembre 2010, de s'associer à la Fondation France-Israël pour offrir aux soldats du feu un camion ultramoderne voué à les épauler le plus efficacement possible dans leur combat contre les flammes. Le véhicule a été remis à ses destinataires le 5 mai 2011, en présence de nombreuses personnalités françaises et israéliennes. Doté des technologies les plus modernes, ce dernier a la faculté de circuler sur les sentiers les plus difficilement accessibles. Il permet ainsi aux équipes d'intervention de rejoindre en un temps record les sites de départs de feu.



קרן קימת לישראל

Conférence

Le mardi 6 mars 2012, la section Israël a organisé une conférence animée par Michel DERCZANSKY, qui a dirigé l'édition du livre « *Regards croisés sur le proche Orient* » avec Frédéric ANCEL, tous deux co-auteurs de cet ouvrage avec 15 spécialistes du proche Orient. Très intéressante, cette conférence qui a réuni plus d'une centaine d'auditeurs, a ramené à leur juste proportion bon nombre d'idées sur les événements de cette partie du monde. Plusieurs questions émanant du public ont été posées, auxquelles il a été répondu, prolongeant ainsi la durée de l'exposé jusqu'à une heure encore raisonnable. Bien entendu tout cela s'est terminé autour d'un buffet largement approvisionné par le comité et quelques fidèles de notre jumelage.



Les coulisses du Minestrone di Natale

Préparer un Minestrone pour près de 130 personnes demande une sacrée logistique, une bonne dose de bonne humeur et les efforts de nombreux bénévoles que nous remercions encore tous vivement...

Pour commencer il faut faire les achats et ne rien oublier .. plusieurs kilos de pommes de terre, de carottes, d'oignons, de poireaux, de navets, de courgettes, mais aussi de l'huile, un peu de beurre, des tomates, des pois chiches, des petits pois, des haricots verts ...pour le minestrone, mais aussi le vin, la charcuterie, le pain, les fromages et desserts, et les petites surprises !

Après, il faut laver, équeuter, éplucher, couper ou hacher et cuire progressivement ces nombreux légumes.

Au fur et à mesure de la cuisson, on retire l'écume et on ajoute un gros bouquet garni.

Puis une partie de ces légumes passe au mixer pour donner son aspect velouté à notre préparation.

On vérifie et réajuste l'assaisonnement.

Le Minestrone est prêt ...

Toutefois, le travail continue. On le place dans des grands faitouts immergés dans de l'eau froide pour les faire refroidir afin d'être placés au réfrigérateur pour la nuit.

Le lendemain, on transvase le potage dans des saladiers pour les réchauffer dans une étuve... et on prépare le reste du repas : apéritifs, plateau de charcuterie, antipasti, petit salé, lentilles (qui amènent la prospérité pour la nouvelle année) fromages et dessert.

On finalise le dressage des tables, la décoration et on vérifie avec le personnel de l'Espace Toffoli la sonorisation et les éclairages...

Toute cette préparation nous a permis de passer tous ensemble une soirée sympathique et conviviale !

Nous fûmes heureux d'avoir la visite de M. le Maire Jean-Marie Brétillon et de son épouse qui ont tenu à nous faire l'honneur de leur présence malgré l'inauguration du T2R qui se passait le même soir. Ils ont beaucoup apprécié le minestrone que nous leur avons réservé !

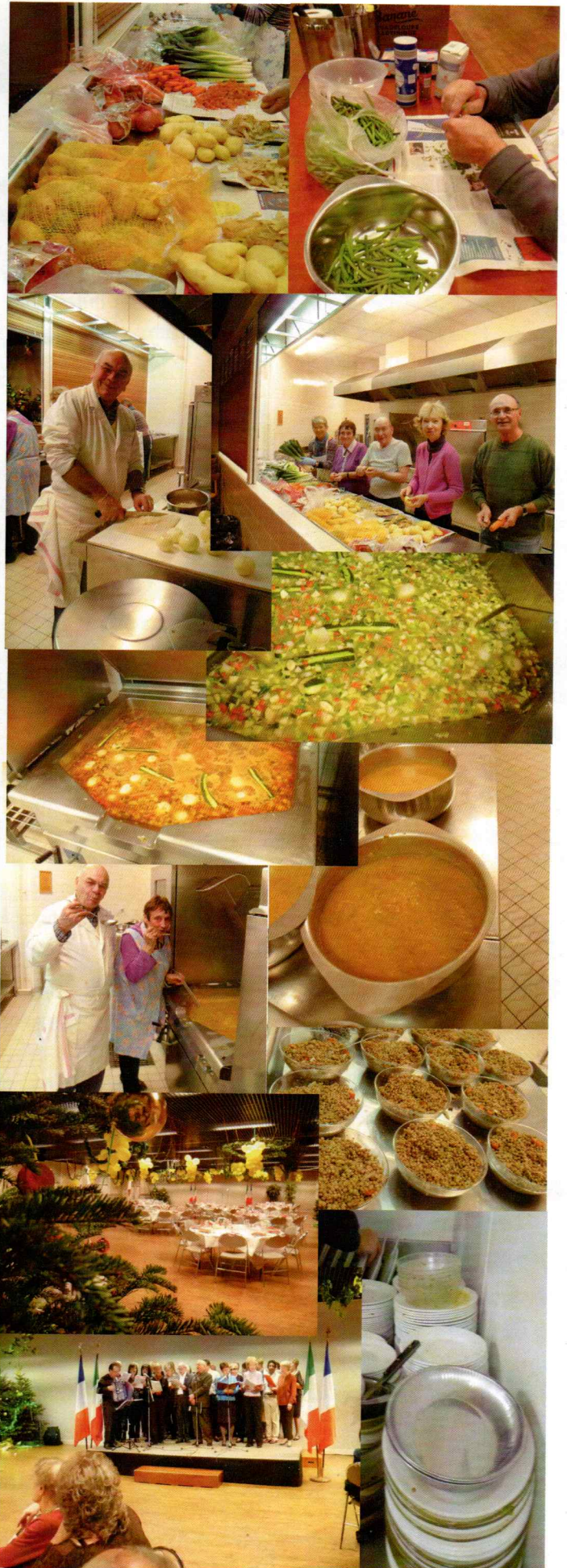
La soirée n'est pas terminée.... pendant que Lorenzo accompagne les chanteurs, en cuisine, on s'attèle à la vaisselle des assiettes, des couverts et des plats et au rangement pour laisser l'endroit aussi propre que nous l'avons trouvé !

Tout cela nous a permis de passer une excellente soirée rythmée par la bonne humeur et la joie de vivre à l'italienne !

Nous espérons nous retrouver en 2012 dans la même bonne humeur et la joie de partager quelques heureux moments ensemble. Retenez déjà la date : le vendredi 7 décembre !

Voyage collégiens

Un groupe d'élèves du collège de la Cerisaie, accompagnés par leurs professeurs, est parti du 18 au 24 mars dernier et en est revenu enchanté. Ils ont été logés dans des familles de notre ville jumelle de Borgo Val di Taro et des environs. Une belle occasion pour eux de découvrir cette région et de pratiquer la langue italienne !





The Big Jubilee Lunch : dimanche 3 juin

Pour célébrer les soixante ans de règne d'Elisabeth II, tous les sujets du Royaume-Uni se retrouvent dans les parcs publics ou les rues privatisées pour partager un déjeuner. La section Grande-Bretagne propose aux charentonnais de se joindre à ce pique-nique géant. Rendez-vous le dimanche 3 juin à partir de 12h sur les pelouses du Bois de Vincennes le long de l'Avenue de Gravelle à Charenton-le-Pont. Ouvert à tous. Il suffit de venir avec votre pique-nique, à partager ou pas, avec les autres convives. Pensez aussi à prendre une couverture ou un siège pour vous asseoir. Le Comité de jumelage s'occupe des boissons, des couverts... et des surprises.



Voyage Septembre 2012

Nous organisons un voyage dans notre ville jumelle du vendredi 14 septembre au soir au samedi 22 septembre au matin. Celui-ci se fera en car. Le programme définitif n'est pas encore totalement fixé, mais nous passerons certainement 2 ou 3 jours à Ravenne et Ferrare. Le prix de ce séjour est fixé à 725 € par personne (pas de supplément chambre individuelle - 1^{er} acompte de 250 € par chèque à l'ordre du jumelage Charenton-Borgotaro avant le 30 avril 2012). Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire, n'hésitez pas à contacter directement Michèle N'GUYEN - 31 rue Camille Mouquet - 94220 Charenton-le-Pont - michelenguyenkhac@yahoo.fr - 06 14 04 01 83



Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'anglais, événements à venir, séjours à Trowbridge...) :

Baptiste BLANDET, Président - 06 12 16 42 21
charenton-trowbridge@googlegroups.com ou
bjblandet.charenton.trowbridge@gmail.com ou
atripon.charenton.trowbridge@gmail.com ou
gmoreau.charenton.trowbridge@gmail.com.



Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'italien, réunions "chantons en italien", conférences, voyage...) :

Lidia MANTOVANI, Présidente - 01 48 93 36 35
Sandrine CARINI, Secrétaire - 06 62 47 09 89 -
carinis@wanadoo.fr



Concert à la Chapelle de Conflans

Du 7 au 10 juin, nous aurons le plaisir d'accueillir la chorale « Fine Art » de Büren.
En association avec la chorale « Coupolyphonie » du Conservatoire André Navarra, un concert sera donné à la Chapelle de Conflans le samedi 9 juin à 20 heures. Entrée gratuite. Venez nombreux.



30 ans !

Le Jumelage avec Zichron-Yaacov célébrera ses 30 ans d'existence le 14 octobre au théâtre de Charenton-le-Pont. C'est un dimanche après-midi et l'heure sera précisée ultérieurement.
Le programme n'est pas encore entièrement figé ; il se composera principalement de musique traditionnelle.
A vos calendriers pour réserver cette date.



Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'allemand, stammtisch,...) :

Inge QUENTEL, Présidente
06 82 36 48 96 - inge.quentel@yahoo.fr
Brigitte CORDIER, Secrétaire
01 43 68 46 32 - brigittecordier@wanadoo.fr



Renseignements sur les activités de la section tout au long de l'année (cours d'hébreu, conférences, voyage...) :

Monique BROUQUIER, Présidente - 01 43 68 08 61
monique.brouquier@orange.fr
Gérard ORINSTEIN, Secrétaire - 01 43 78 23 51
gerard.orinstein@free.fr
Bernadette LOUP, Trésorière - 01 43 68 83 23
loup.bernadette@neuf.fr

[Vous pouvez aussi nous retrouver sur le site www.charenton.fr](http://www.charenton.fr) - rubrique portail des associations - International



"La vie des Jumelages" est éditée par le Comité de Jumelage de Charenton-le-Pont
Comité éditorial et crédit photos : conseil d'administration de l'Association - Xxx 2012
Reproduction interdite sans accord préalable. Ne pas jeter sur la voie publique. Penser au tri sélectif.

